Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 80 (1983)
Heft: 1-2

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, A.

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ÉDITORIAL

Vous avez été nombreux, chers amis lecteurs, à formuler des vœux et à transmettre des souhaits à l'adresse de votre rédacteur. Je n'en demandais pas autant mais, conscient que la fausse modestie est le plus décent de tous les mensonges, je m'abstiendrai de mentir et je te dirai, Ambroise mon ami, que j'ai été fort heureux en prenant acte de ta gentillesse à mon égard. Je te remercie bien sincèrement et je t'en suis grandement reconnaissant.

Peu de nouvelles fraîches à te communiquer. Le 29e Congrès Apimondia tiendra ses assises à Budapest du 25 au 31 août 1983. A la lecture du journal de décembre 1982 et en parcourant les pages du présent numéro, tu constateras que les possibilités qui s'offrent à toi pour le déplacement de Suisse en Hongrie sont nombreuses et aussi alléchantes les unes que les autres. J'espère, pour le plus grand bien de notre apiculture de Romandie, que ce Congrès Apimondia de Budapest verra défiler de nombreux éleveurs d'abeilles de Suisse romande réunis autour d'un même emblème et chantant dans un même chœur. Je me trouve malheureusement dans l'impossibilité de te fournir aujourd'hui plus de renseignements à ce sujet. Dès que je pourrai le faire, je ne manquerai pas de te donner le plus de précisions possibles en ce qui concerne les vues du Comité SAR face à l'organisation de ce prochain rassemblement des apiculteurs du monde.

Apprends encore, Ambroise mon lecteur, que le Comité central a tenu séance le 4 décembre dernier et qu'il se réunira à nouveau le 12 février prochain.

Sache que le prix du miel indiqué dans notre journal est fixé par le Comité des Fédérations suisses des sociétés d'apiculture, qu'il ne s'applique qu'aux apiculteurs. Les détaillants ont la liberté d'imposer leur prix à leur clientèle.

Lors de cette dernière séance du 4 décembre 1982, les membres du Comité central ont appris avec tristesse le décès de Mme Girod, la bonne maman de notre collègue Paul. Nos pensées pieuses s'élèvent vers le ciel pour le repos de l'âme de la disparue. Nous partageons la peine de tous ses proches.

Le Comité central a pris note de la nomination de deux nouveaux présidents de section:

M. Pierre Paratte *pour la Société des Montagnes neuchâteloises et* **M. Georges Darbre**

pour la Société d'apiculture de La Chaux-de-Fonds.

A ces heureux élus, nous souhaitons une longue et bienfaisante activité pour le bien de leurs amis apiculteurs les plus proches en particulier et pour celui de la Société romande en général.

Les conseillers apicoles ont été convoqués pour une journée d'instruction à Grangeneuve le 20 novembre tandis que les moniteurs-éleveurs de la SAR se sont rencontrés à Lausanne le 11 décembre dernier pour faire le point de la Commission d'élevage.

Le 19 mars prochain, les délégués des sections et des fédérations d'apiculture de Romandie se retrouveront dans la grande salle du Restaurant du Rond-Point après avoir garé leurs voitures sur le parking de Beaulieu mis à notre disposition ce jour-là.

Sion, janvier 1983

A. Fournier

CONSEILS AUX DÉBUTANTS

Janvier-février 1983

Je tiens tout d'abord à remercier cordialement tous ceux qui ont pris la peine de m'adresser leurs impressions ainsi que leurs bon vœux pour la nouvelle année.

Jusqu'à maintenant, l'hiver nous a épargné toutes ses rigueurs; la neige est rare, la température demeure relativement douce et les férquentes apparitions du soleil pourraient même nous faire oublier la saison. Au bord des lacs, bien sûr, le brouillard ne nous oublie pas.

Dans ces conditions, l'hivernage devrait bien se dérouler. Vous aurez certes eu l'occasion d'aller surveiller votre rucher durant ces derniers jours, pour vous assurer que tout est bien en place. En dépit du soleil et de la température particulièrement clémente, rappelez-vous qu'en janvier et février vos abeilles exigent de la tranquillité. A cette période, il est hors de question de découvrir les ruches. Votre inspection se bornera à examiner les trous de vol, en vous assurant notamment qu'ils ne sont pas obstrués par des abeilles mortes. Des déchets de bois ou de cire sur la planche d'envol vous indi-